

AMABWIRIZA YA KOMISERI MUKURU N° 001/2020 YO KU WA 05/08/2020 AGENA UBURYO BWO KUMENYEKANISHA NO KWISHYURA UMUSORO KU BIHEMBO KU GIHEMBWE <u>ISHAKIRO:</u> <u>Ingingo ya mbere:</u> icyo aya mabwiriza agamije <u>Ingingo ya 2:</u> Uburyo bwo kumenyekanisha umusoro ku bihembo <u>Ingingo ya 3:</u> Ivanwaho ry'ingingo zinyuranyije n'aya mabwiriza <u>Ingingo ya 5:</u> Igihe aya mabwiriza atangira gukurikizwa	COMMISSIONER GENERAL RULES N° 001/2020 OF 05/08/2020 DETERMINING MODALITIES OF DECLARATION AND PAYMENT OF PAY AS YOU EARN ON A QUARTERLY BASIS <u>TABLE OF CONTENTS:</u> <u>Article One:</u> Objective of these rules <u>Article 2:</u> Modalities of Pay As You Earn (PAYE) declaration <u>Article 3:</u> Abrogation provision <u>Article 4:</u> Commencement	DIRECTIVES DU COMMISSAIRE GENERAL N° 001/2020 DU 05/08/2020 DETERMINANT LES MODALITES DE DECLARATION ET DE PAIEMENT TRIMESTRIELS DE LA TAXE PROFESSIONNELLE SUR LES REMUNERATIONS <u>TABLE DES MATIERES :</u> <u>Article Premier:</u> Objet de ces directives <u>Article 2:</u> Modalités de déclaration de la Taxe Professionnelle sur les Rémunérations (TPR) <u>Article 3:</u> Disposition abrogatoire <u>Article 4:</u> Entrée en vigueur
--	--	---

AMABWIRIZA YA KOMISERI MUKURU N° 001/2020 YO KU WA 05/08/2020 AGENA UBURYO BWO KUMENYEKANISHA NO KWISHYURA UMUSORO KU BIHEMBO KU GIHEMBWE	COMMISSIONER GENERAL RULES N° 001/2020 OF 05/08/2020 DETERMINING MODALITIES OF DECLARATION AND PAYMENT OF PAY AS YOU EARN ON A QUARTERLY BASIS	DIRECTIVES DU COMMISSAIRE GENERAL N° 001/2020 DU 05/08/2020 DETERMINANT LES MODALITES DE DECLARATION ET DE PAIEMENT TRIMESTRIELS DE LA TAXE PROFESSIONNELLE SUR LES REMUNERATIONS
Komiseri Mukuru w'Ikigo cy'Imisoro n'Amahoro, Ashingiye ku Itegeko n° 026/2019 ryo ku wa 18/9/2019 rigena uburyo bw'isoresha, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 21; Ashyizeho amabwiriza akurikira: <u>Ingingo ya mbere:</u> Icyo aya mabwiriza agamije Aya mabwiriza akena uburyo bwo kumenyekanisha no kwishyura umusoro ku bihembo ku gihembwe.	The Commissioner General of the Rwanda Revenue Authority, Pursuant to Law n° 026/2019 of 18/9/2019. on Tax Procedures, especially in its Article 21; Issues the following Rules: <u>Article One:</u> Objective of these rules These Rules determine modalities of declaration and payment of Pay As You Earn on a quarterly basis.	Commissaire Général de l'Office Rwandais des Recettes, Vu la Loi n° 026/2019 du 18/9/2019 portant Procédures Fiscales, spécialement en son article 21 ; Emet les Directives suivantes : <u>Article Premier :</u> Objet de ces directives Ces Directives déterminent les modalités de déclaration et de paiement trimestriels de la taxe professionnelle sur les rémunérations.
<u>Ingingo ya 2:</u> Uburyo bwo kumenyekanisha umusoro ku bihembo Umusoresha ufite ibyacuujwe mu mwaka bingana cyangwa biri munsi ya miliyoni magana abiri z'amafaranga y'u Rwanda (200.000.000	<u>Article 2:</u> Modalities of Pay As You Earn (PAYE) declaration A taxpayer whose annual turnover is equal or less than two hundred million Rwandan Francs (FRW 200,000,000) declares and	<u>Article 2:</u> Modalités de déclaration de la Taxe Professionnelle sur les Rémunérations (TPR) Le contribuable dont le chiffre d'affaires annuel est inférieur ou égal à deux cent millions de Francs Rwandais (200.000.000 FRW) déclare

FRW) akora imenyekanisha n'iyishyurwa ry'umusoro ku bihembo rimwe mu gihembwe mu gihe cy'iminsi cumi n'itanu (15) ikurikira irangira ry'igihembwe kijyanye n'uwo musoro.	pays quarterly the Pay As You Earn within fifteen (15) days after the end of the quarter to which the Pay As You Earn is related.	et paie trimestriellement la Taxe Professionnelle sur les Rémunérations endéans quinze (15) jours après la fin du trimestre auquel cette taxe se rapporte.
Ibihembwe bimenyekanishwa kandi bikishyurwa bitarenze amatariki akurikira:	The deadline for the declaration and payment for the quarters is fixed as follows:	La date limite de déclaration et paiement pour les trimestres est fixée comme suit :
1. igihembwe cya mbere (1) kimenyekanishwa kikanishyurwa bitarenze 15 Werurwe ;	1. the first (1) quarter must be declared and paid not later than 15th March;	1. le premier (1) trimestre doit être déclaré et payé au plus tard le 15 Mars ;
2. igihembwe cya kabiri (2) kimenyekanishwa kikanishyurwa bitarenze 15 Kamena ;	2. the second (2) quarter must be declared and paid not later than 15th June;	2. deuxième (2) trimestre doit être déclaré et payé au plus tard le 15 Juin ;
3. igihembwe cya gatatu (3) kimenyekanishwa kikanishyurwa bitarenze 15 Nzeri ; na	3. the third (3) quarter must be declared and paid not later than 15th September;	3. troisième (3) trimestre doit être déclaré et payé au plus tard le 15 Septembre ;
4. igihembwe cya kane (4) kimenyekanishwa kikanishyurwa bitarenze 15 Ukuboza;	4. the fourth (4) quarter must be declared and paid not later than 15 December;	4. quatrième (4) trimestre doit être déclaré et payé au plus tard le 15 Décembre ;
Umusoresha ufite ibyacuujwe bingana cyangwa biri muni y'amafaranga y'u Rwanda miliyoni magana abiri (200.000.000 FRW) ku mwaka, uhisemo gukora imenyekanisha no kwishyura buri kwezi, asabwa kubanza kubimenyesha Ubuyobozi bw'Imisoro mu nyandiko.	The taxpayer whose annual turnover is equal or less than two hundred million Rwandan Francs (FRW 200,000,000), who opt to declare and pay on a monthly basis is required to inform the Tax Administration in writing.	L'assujetti dont le chiffre d'affaires annuel est inférieur ou égal à deux cent millions de Francs Rwandais (200.000.000 FRW), qui opte pour la déclaration et paiement mensuels est tenu d'en informer l'Administration Fiscale par écrit.

Iryo hitamo ntirishobora gusubirwamo mbere y'imyaka nibura ibiri (2). Icyakora iyo umubare w'ibyacurujwe mu mwaka uhindutse ukarenga miliyoni magana abiri z'amafaranga y'u Rwanda (200.000.000 FRW), Umusoresha agomba kumenyekanisha no kwishyura umusoro ku bihembo buri kwezi.	The option to declare and pay on a monthly basis is irrevocable for at least two (2) years. However, when annual turnover exceeds two hundred million Rwandan Francs (FRW 200,000,000), the taxpayer shall declare and pay Pay As You Earn on a monthly basis.	Cette option de déclaration et paiement mensuels est irrévocable pendant au moins deux (2) ans. Toutefois, lorsque le chiffre d'affaires annuel devient supérieur à deux cent millions de Francs Rwandais (200.000.000 FRW), le contribuable doit déclarer et payer mensuellement la Taxe Professionnelle sur les Rémunérations.
<u>Ingingo ya 3: Ivanwaho ry'ingingo zinyuranyije n'aya mabwiriza</u> Ingingo zose z'amabwiriza yose abanziriza aya kandi anyuranyije nayo avanyweho.	<u>Article 3: Repealing provision</u> All previous Rules prior and contrary to these Rules are repealed.	<u>Article 3: Disposition abrogatoire</u> Toutes les dispositions des Directives antérieures et contraires aux présentes Directives sont abrogées.
<u>Ingingo ya 4: Igihe aya mabwiriza atangira gukurikizwa</u> Aya mabwiriza atangira gukurikizwa kuva ku muni yatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.	<u>Article 4: Commencement</u> These Rules come into force on the date of their publication in the Official Gazette of the Republic of Rwanda.	<u>Article 4: Entrée en vigueur</u> Ces Directives entrent en vigueur le jour de leur publication au Journal Officiel de la République du Rwanda.

Kigali, ku wa 05/08/2020 (sé) BIZIMANA RUGANINTWALI Pascal Komiseri Mukuru w’Ikigo cy’imisoro n’amahoro	Kigali, le 05/08/2020 (sé) BIZIMANA RUGANINTWALI Pascal Commissioner General of Rwanda Revenue Authority	Kigali, le 05/08/2020 (sé) BIZIMANA RUGANINTWALI Pascal Commissaire Général de l’Office Rwandais des Recettes
---	--	---